Para sa mga kustomer na nakabasa ng mensahe patungkol sa pag-renew ng impormasyon ng residence card at haba ng pananatili sa pamamagitan ng ATM at iba pa. (Binago noong ika-4 ng Enero taong 2022)

(Aming binago at inilathala ang ilang detalye noong ika-4 ng Enero taong 2022)

Kung sakaling may lumabas na mensahe tungkol sa pag-renew ng impormasyon tungkol sa haba ng pananatili at iba pa tuwing gumagamit ng ATM at Yucho Direct, maaari lamang na mag-upload ng balido at wastong residence card mula sa [Website ng pag-rereport ng impormasyon ng kustomer ng Yucho direct].

Ang [Website ng pag-rereport ng impormasyon ng kustomer ng Yucho direct] ay maaaring gamitin 24 oras. (Maliban sa oras ng pag-mementena)
Kung sakaling hindi makagamit ng internet, maaari lamang dalhin at ipakita ang balidong residence card at bank book o cash card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis sa oras ng operasyon.

Kahit pa walang lumalabas na mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon tungkol sa haba ng pananatili at iba pa, kung kayo ay nagpa-renew ng residence card, amin po kayong pinakikiusapan na mag-upload ng residence card sa [Website ng pag-rereport ng impormasyon ng kustomer ng Yucho direct] o magtungo at magpakita ng residence card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

Bilang dagdag, amin po kayong pina-aalahanan na may mga pagkakataong hindi magagamit ang ilang serbisyo ng account hanggang sa magawa ang mga nasabing tagubilin.

【Halimbawa】

■Slip ng detalye ng transaksyon sa ATM

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99－99－99	12345	ｶｰﾄﾞ引出

記号	番号
＊＊＊＊＊－＊	＊＊＊＊1234

取扱番号	お取引金額
N001	＊20，000
42L0	残高 ＊80，000

窓口またはWEBで在留期間等の
情報更新をお願いします PLEASE
INFORM THE CHANGES OF
YOUR RESIDENCE CARD THRU
OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
ゆうちょ銀行

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99－99－99	12345	ｶｰﾄﾞ引出

記号	番号
＊＊＊＊＊－＊	＊＊＊＊1234

取扱番号	お取引金額
N001	＊20，000
4134	残高 ＊80，000

ご依頼の取引は取り扱いできません
窓口または当行WEBサイトから在
留期間等の情報更新をお願いします
UNABLE TO PROCESS.
PLEASE UPDATE THE INFO
OF YOUR RESIDENCE CARD
THRU OFFICES OR WEBSITE.

ご利用いただきましてありがとうございました。
ゆうちょ銀行

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99－99－99	12345	ｶｰﾄﾞ引出

記号	番号
＊＊＊＊＊－＊	＊＊＊＊1234

取扱番号	お取引金額
N001	＊20，000
42P5	残高 ＊80，000

在留カードを更新された場合は、
WEBから情報更新をお願いします
IF YOU UPDATE YOUR RESI-
DENCE CARD PLEASE INFORM
THE CHANGES THRU WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
ゆうちょ銀行

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99－99－99	12345	ｶｰﾄﾞ引出

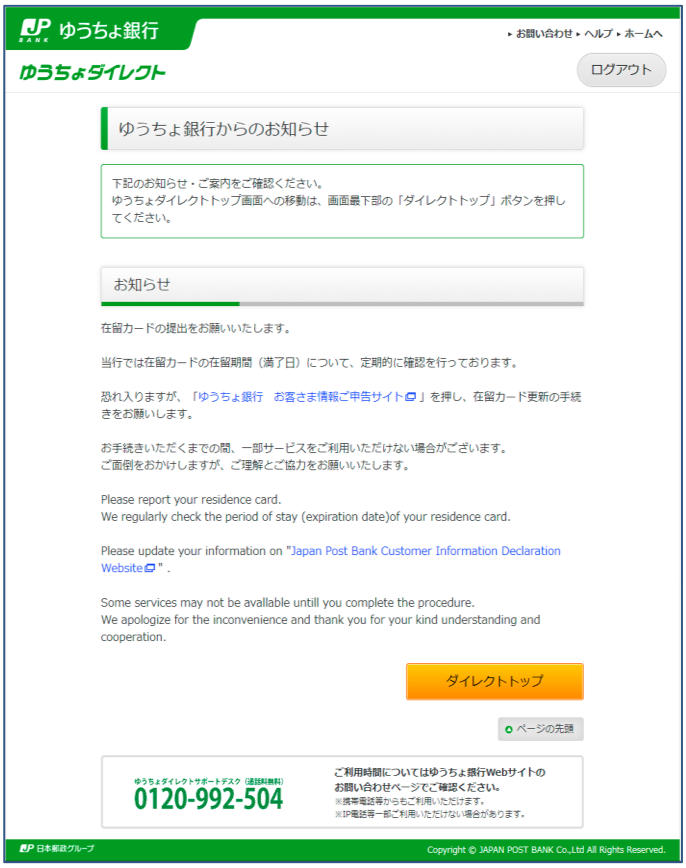
記号	番号
＊＊＊＊＊－＊	＊＊＊＊1234

取扱番号	お取引金額
N001	＊20，000
42P3	残高 ＊80，000

窓口またはWEBで在留期間等の
情報更新をお願いします PLEASE
INFORM THE CHANGES OF
YOUR RESIDENCE CARD THRU
OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
ゆうちょ銀行

■Screen para sa pag-login sa Yucho Direct


ゆうちょ銀行

▸お問い合わせ ▸ヘルプ ▸ホームへ

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。

恐れ入りますが、「ゆうちょ銀行　お客さま情報ご申告サイト」を押し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

Please report your residence card.
We regularly check the period of stay (expiration date)of your residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Some services may not be avallable untill you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.

ダイレクトトップ

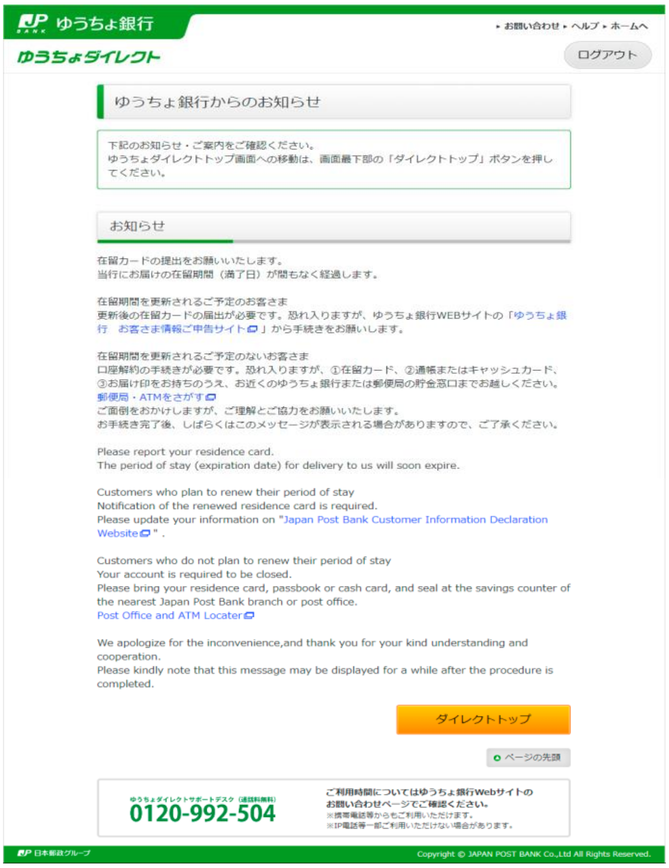
ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク（通話料無料）
0120-992-504

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトのお問い合わせページでご確認ください。
※携帯電話等からもご利用いただけます。
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

日本郵政グループ

Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.


ゆうちょ銀行

▸お問い合わせ ▸ヘルプ ▸ホームへ

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。
当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

在留期間を更新されるご予定のお客さま
更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行　お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

在留期間を更新されるご予定のないお客さま
口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。
郵便局・ATMをさがす
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.
The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

Customers who plan to renew their period of stay
Notification of the renewed residence card is required.
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Customers who do not plan to renew their period of stay
Your account is required to be closed.
Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.
Post Office and ATM Locater

We apologize for the inconvenience,and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

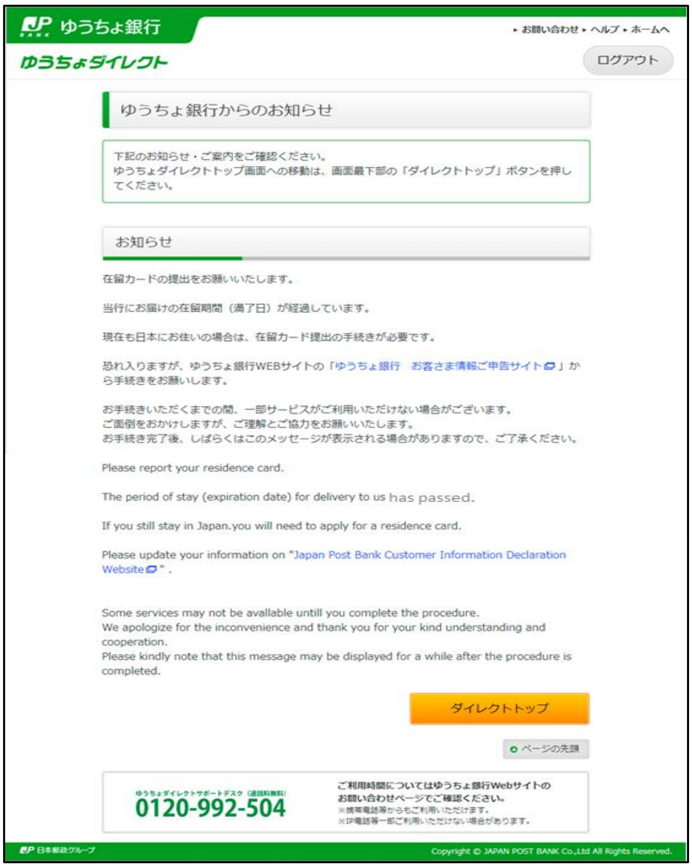
ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク（通話料無料）
0120-992-504

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトのお問い合わせページでご確認ください。
※携帯電話等からもご利用いただけます。
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

日本郵政グループ

Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.


ゆうちょ銀行

▸お問い合わせ ▸ヘルプ ▸ホームへ

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの場合は、在留カード提出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行　お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスがご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.

The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.

If you still stay in Japan.you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Some services may not be avallable untill you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

ページの先頭

ゆうちょダイレクトサポートデスク（通話料無料）
0120-992-504

ご利用時間についてはゆうちょ銀行Webサイトのお問い合わせページでご確認ください。
※携帯電話等からもご利用いただけます。
※IP電話等一部ご利用いただけない場合があります。

日本郵政グループ

Copyright © JAPAN POST BANK Co.,Ltd All Rights Reserved.

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。

恐れ入りますが、「ゆうちょ銀行　お客さま情報ご申告サイト」を押し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

Please report your residence card.
We regularly check the period of stay (expiration date)of your residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Some services may not be avallable untill you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.

ダイレクトトップ

ページの先頭

お問い合わせ　操作方法

(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。
当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

在留期間を更新されるご予定のお客さま
更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行　お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

在留期間を更新されるご予定のないお客さま
口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。
郵便局・ATMをさがす
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.
The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

Customers who plan to renew their period of stay
Notification of the renewed residence card is required.
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Customers who do not plan to renew their period of stay
Your account is required to be closed.
Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.
Post Office and ATM Locater

We apologize for the inconvenience,and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

ページの先頭

お問い合わせ　操作方法

(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの場合は、在留カード提出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスがご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.

The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.

If you still stay in Japan,you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website" .

Some services may not be avallable untill you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

ページの先頭

お問い合わせ　操作方法

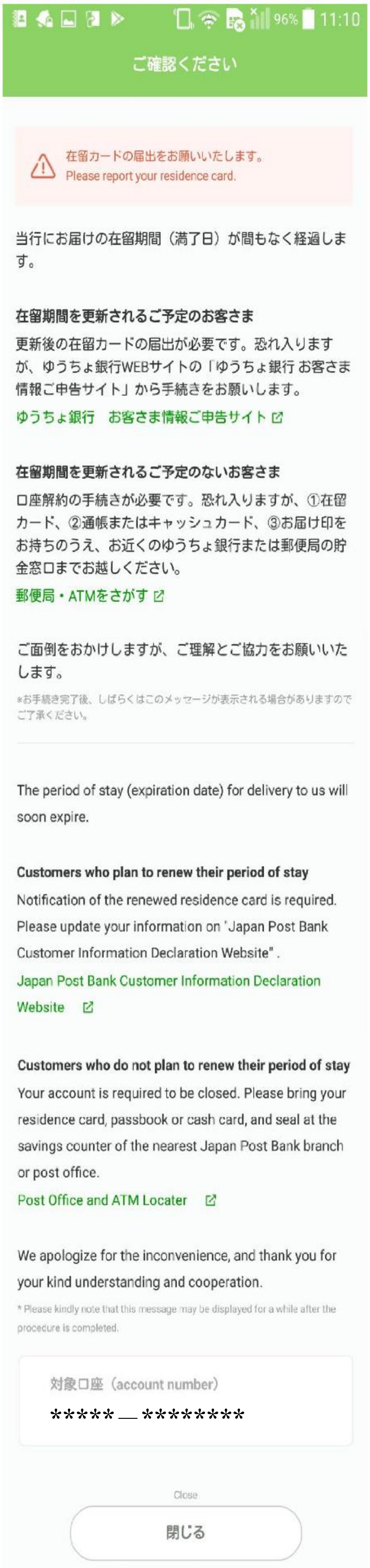
(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

■Screen na nagpapakita ng kamalian sa transaksyon sa Yucho Direct

■ゆうちょダイレクト取引エラー画面

■Aplikasyon ng Bankbook



FAQ

Q　Ako ay nakatanggap ng liham na may titulong "Kahilingan sa pag-presenta ng valid na residence card". Ano ang dapat kong gawin?

A　Maaari lamang na gamitin ang aming website o pumunta at ipakita ang balido at wastong residence card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

[Pamamaraan gamit ang aming Website]

Mula sa page ng [Pakiusap sa pagsusumite ng impormasyon ng kustomer], gamitin ang [Website sa pag-rereport ng impormasyon ng kustomer] at mag-upload ng larawan ng balido at wastong residence card.
※ Kailangan ang ID at password na nakasulat sa dokumento ng [Pakiusap sa pagpapakita ng kasalukuyang residence card].

[Pamamaraan gamit ang banko]

Maaari lamang dalhin at ipakita ang balidong residence card at bank book o cash card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

Kaakibat na page: Para sa mga kustomer na nakabasa o nakakita ng mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon ng residence card o haba ng pananatili sa ATM at iba pa.

▶ English (I received a letter titled “Request for Presentation of Valid Residence Card”. What should I do?)

Q　Aking naiwala ang liham na may titulong "Kahilingan sa pag-presenta ng valid na residence card". Ano ang dapat kong gawin?

A　Maaari lamang na gamitin ang aming website o pumunta at ipakita ang balido at wastong residence card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

[Pamamaraan gamit ang aming Website]

Mula sa page ng [Pakiusap sa pagsusumite ng impormasyon ng kustomer], gamitin ang [Website sa pag-rereport ng impormasyon ng kustomer] at mag-upload ng larawan ng balido at wastong residence card.

[Pamamaraan gamit ang banko]

Maaari lamang dalhin at ipakita ang balidong residence card at bank book o cash card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

Kung nais niyong makatanggap muli ng [Pakiusap sa pagpapakita ng kasalukuyang residence card], maaari lamang pong tumawag sa Center ng namamahala sa impormasyon ng mga kustomer.
Tel　0120－340－004
＜Oras ng operasyon＞
Lunes-Biyernes　9:00　～　19:00
Sabado・Linggo・Holiday　9:00　～　17:00
※ Amin pong pina-aalahanan ang lahat na maaring hindi na makapagpadala muli kapag lumipas na ang itinakdang haba ng panahon matapos ang unang pagpapadala.

Kaakibat na page: Para sa mga kustomer na nakabasa o nakakita ng mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon ng residence card o haba ng pananatili sa ATM at iba pa.

▶ English (I misplaced the letter titled "Request for Presentation of Valid Residence Card". What should I do?)

Q　May lumabas na mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon ng residence card at haba ng pananatili. Ano ang dapat kong gawin?

A　Maaari lamang na gamitin ang aming website o pumunta at ipakita ang balido at wastong residence card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

[Pamamaraan gamit ang aming Website]

Mula sa page ng [Pakiusap sa pagsusumite ng impormasyon ng kustomer], gamitin ang [Website sa pag-rereport ng impormasyon ng kustomer] at mag-upload ng larawan ng balido at wastong residence card.

[Pamamaraan gamit ang banko]

Maaari lamang dalhin at ipakita ang balidong residence card at bank book o cash card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

Kahit pa walang lumalabas na mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon tungkol sa haba ng pananatili at iba pa, kung kayo ay nagpa-renew ng residence card, amin po kayong pinakikiusapan na mag-upload ng residence card sa　[Website ng

pag-rereport ng impormasyon ng kustomer ng Yucho direct] o magtungo at magpakita ng residence card sa Yucho Bank o sa deposit counter ng koreo o pos-opis.

Kaakibat na page: Para sa mga kustomer na nakabasa o nakakita ng mensahe tungkol sa pag-rerenew ng impormasyon ng residence card o haba ng pananatili sa ATM at iba pa.

▶ English (A message “Please bring your Residence Card to the counter” is displayed. What should I do?)